

624 (XI). Petition from the Union des populations du Cameroun, Comité régional de Foumban (T/Pet.5/101), concerning the Cameroons under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petition from the Union des populations du Cameroun, Comité régional de Foumban (T/Pet.5/101), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. Watier as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/1001) as well as of the oral statement¹⁵¹ of the special representative, in particular that:

(a) The cases referred to by the petitioners have been, or are being, settled in accordance with tribal law and custom,

(b) The petitioners' complaints are tendentious and are part of a campaign against the traditional tribal system,

(c) The Administering Authority is seeking to promote by all possible means the gradual evolution from the traditional tribal system to a system of self-government based on democratic principles,

Having further noted that the petitioners, in a letter dated 20 February 1952 addressed to the High Commissioner of the Trust Territory, stated that the cases referred to in the petition have been settled satisfactorily,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Notes with satisfaction* that the cases referred to in the petition have been, or are being, settled satisfactorily;

3. *Draws the attention* of the petitioners to the conclusions and recommendations concerning political advancement in the Trust Territory of the Cameroons under French administration adopted by the Council at its eleventh session;¹⁵²

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

453rd meeting,
22 July 1952.

625 (XI). Petition from Mr. Ernst Mayer (T/Pet.5/103) concerning the Cameroons under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

¹⁵¹ See document T/C.2/SR.37.

¹⁵² See *Official Records of the General Assembly, Seventh Session, Supplement No. 4.*

624 (XI). Pétition de l'Union des populations du Cameroun, Comité régional de Foumban (T/Pet.5/101), concernant le Cameroun sous administration française

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de l'Union des populations du Cameroun, Comité régional de Foumban (T/Pet.5/101), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. C. Watier comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/1001), ainsi que de la déclaration verbale¹⁵¹ du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) Les affaires évoquées par les pétitionnaires ont été réglées ou sont en cours de règlement conformément à la loi et à la coutume tribales,

b) Les plaintes des pétitionnaires sont tendancieuses et font partie de la campagne menée contre le système tribal traditionnel,

c) L'Autorité chargée de l'administration cherche à favoriser par tous les moyens la transformation progressive du système tribal traditionnel en un système de gouvernement autonome fondé sur des principes démocratiques,

Ayant, en outre, pris acte du fait que les pétitionnaires, dans une lettre en date du 20 février 1952, adressée au Haut-Commissaire du Territoire sous tutelle, ont déclaré que les affaires évoquées dans la pétition avaient été réglées de manière satisfaisante,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Prend acte avec satisfaction* du fait que les affaires évoquées dans la pétition ont été réglées, ou sont en train de l'être, de manière satisfaisante;

3. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les conclusions et recommandations relatives au progrès politique dans le Territoire sous tutelle du Cameroun sous administration française, adoptées par le Conseil à sa onzième session¹⁵²;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil.

453ème séance,
22 juillet 1952.

625 (XI). Pétition de M. Ernst Mayer (T/Pet.5/103) concernant le Cameroun sous administration française

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

¹⁵¹ Voir le document T/C.2/SR.37.

¹⁵² Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, septième session, Supplément No 4.*

Having accepted and examined at its eleventh session the petition from Mr. Ernst Mayer (T/Pet.5/103), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. Watier as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/1016) as well as of the oral statement¹⁵³ of the special representative, in particular that:

(a) The refusal to grant the petitioner a residence permit was due to the fact that his return to the Trust Territory would occasion hostility among those persons acquainted with his pre-war sympathies for nazism and his hostility towards France and would be contrary to the interests of law and order,

(b) The Administering Authority is not prepared to reserve its decision but would place no obstacle in the way of the transfer of the proceeds of sale of his property in the Trust Territory to the country in which he is resident,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Considers* that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

453rd meeting,
22 July 1952.

626 (XI). Petition from Mr. Ernest Mpoumpiel (T/Pet.5/106 and Add.1) concerning the Cameroons under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petition from Mr. Ernest Mpoumpiel (T/Pet.5/106 and Add.1), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. Watier as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/1016) as well as of the oral statement¹⁵⁴ of the special representative, in particular that:

(a) The petitioner's charges against the Administration are groundless,

(b) His accusations against Mr. Muller were investigated in accordance with the law and were dismissed as unfounded,

(c) The petitioner was convicted of having made a false accusation and though the conviction was amended on appeal, his sentence was reimposed by the court of appeal,

¹⁵³ See document T/C.2/SR.38.

¹⁵⁴ *Ibid.*

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de M. Ernst Mayer (T/Pet.5/103), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. C. Watier comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/1016), ainsi que de la déclaration verbale¹⁵³ du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) Le refus d'accorder au pétitionnaire un permis de séjour a été provoqué par le fait que son retour dans le Territoire sous tutelle susciterait des réactions hostiles de la part des personnes qui ont connu les sentiments pro-nazis du pétitionnaire avant la guerre et son hostilité envers la France, et qu'il porterait préjudice au maintien de l'ordre,

b) L'Autorité chargée de l'administration n'est pas disposée à revenir sur sa décision, mais ne mettra aucun obstacle au transfert, dans le pays où il réside actuellement, du produit de la vente des biens du pétitionnaire,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Considère* que, dans ces conditions, la pétition n'appelle aucune recommandation de sa part;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil.

453ème séance,
22 juillet 1952.

626 (XI). Pétition de M. Ernest Mpoumpiel (T/Pet.5/106 et Add.1) concernant le Cameroun sous administration française

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de M. Ernest Mpoumpiel (T/Pet.5/106 et Add.1), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. C. Watier comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/1016), ainsi que de la déclaration verbale¹⁵⁴ du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) Les accusations du pétitionnaire contre l'Administration sont sans fondement,

b) Ses accusations contre M. Muller ont fait l'objet d'une enquête conformément à la loi et ont été rejetées comme étant sans fondement,

c) Le pétitionnaire a été reconnu coupable de dénonciation calomnieuse et, bien que le jugement ait été réformé en appel, la condamnation a été de nouveau prononcée par la Cour d'appel,

¹⁵³ Voir le document T/C.2/SR.38.

¹⁵⁴ *Ibid.*